



 HAWKE | BIPODS



WARNING: ALWAYS PRACTICE SAFE FIREARMS HANDLING

Before attaching bipod, ensure your rifle is unloaded and the action is open. When using the bipod ensure your rifle safety is on and never reach across the muzzle.

FIXED, TILT, SWIVEL & TILT MODELS

ATTACHING THE BIPOD

Your rifle must have a swivel stud attached to the forearm of the stock. Unscrew the tightening screw to allow the stud clamps enough movement to fit through the square hole and over the swivel stud. When the clamp is in position, tighten the screw. Ensure the bipod is straight prior to finally tightening the bipod clamp securely on your rifle. Slings can then be attached directly to the bipod using a sling swivel.

EXTENDING THE LEGS

The bipod legs can be adjusted to suit different shooting positions; they are spring loaded to assist in opening. Each leg is also notched for specific heights. To extend the legs, simply press the release button. To retract the legs, press and hold the release button while pushing the legs back.

TILT

The bipod can be levelled for use on uneven ground. Simply loosen the locking nut or lever and adjust until the rifle is level. To lock back into position, tighten the locking nut or lever.

SUPPLIED LEVER

The lever allows for quick adjustment and can be installed instead of the knurled locking nut on the front end of the bipod. To operate correctly, the cylindrical spacer should be installed with the deeper section first, and then attach the lever. The lever can be moved to the desired position using the ratchet feature. Simply pull the lever away from the bipod and rotate into desired position.

SWIVEL

Rotation from left-to-right allows tracking of moving targets.

BARREL MOUNTED MODELS

ATTACHING THE BIPOD

The barrel mounted bipod is ideally suited for spring airguns and rifles where a swivel stud is not possible. It can attach to barrels from 12mm – 18mm diameter. To attach, press the release button to open the latch. Position the bipod on your rifle barrel and close the latch. When in the desired position, tighten the screw using the wheel.

EXTENDING THE LEGS

To deploy the legs, slide the lock mechanism forward and pull the selected leg downwards. The bipod legs can be adjusted to suit different shooting positions, they are spring loaded to assist in opening. To extend the legs, simply twist the lock. To retract the legs, push the feet back into the legs and twist the lock.

HAWKE ONE YEAR WARRANTY

Subject to the limitations noted below, Hawke guarantees this product to be free of defects in materials and workmanship for one year. If your Hawke product is found to have defects in materials or workmanship, we will repair or, if repair is not possible, replace the product with an equivalent.

The warranty does not cover failure caused by abuse or excessive wear and tear even within the warranty period.

Please note your proof of purchase should accompany any warranty claim. You can register your purchase with us now at www.hawkeoptics.com/registration. For full warranty details or to make a claim please see www.hawkeoptics.com/warranty



ACHTUNG: STETS AUF SICHEREN WAFFENUMGANG ACHTEN

Vor Befestigung des Zweibeins kontrollieren, dass das Gewehr ordnungsgemäß entladen und der Verschluss offen ist. Einstellungen am Zweibein nur bei gesicherter Waffe vornehmen und niemals über die Gewehrmündung fassen.

STARR-, KIPP- UND SCHWENK-/KIPP-AUSFÜHRUNGEN

BEFESTIGUNG DES ZWEIFEINS

Das Gewehr muss mit einer Riemenbügelöse am Vorderschaft ausgestattet sein. Lösen Sie die Spannschraube, sodass die Ösenklemmungen ausreichend Spiel haben, um durch das eckige Loch und über die Bügelöse zu passen. Ziehen Sie die Schraube anschließend fest. Überprüfen Sie, ob das Zweibein gerade montiert ist bevor Sie die Zweibeinklemmung endgültig festziehen. Der Gewehrriemen kann dann mithilfe einer Riemenöse direkt am Zweibein befestigt werden.

STANDBEINEVERLÄNGERN

Die Standbeine des Zweibeins können für verschiedene Anschläge eingestellt werden und sind mit einem federunterstützten Klappmechanismus ausgestattet. Die Beine haben Rastungen für vordefinierte Höhen. Zum Verlängern, einfach den Druckknopf betätigen. Zum Einfahren, den Druckknopf gedrückt halten und dabei die Standbeine einschieben.

KIPPEN

Das Zweibein kann zur Nutzung auf unebenen Oberflächen ausnivelliert werden. Einfach die Sicherungsmutter oder den Hebel lösen und das Gewehr entsprechend ausrichten. Anschließend durch Anziehen der Sicherungsmutter oder des Hebels wieder fixieren.

MITGELIEFERTER HEBEL

Der Hebel ermöglicht eine rasche Justierung und kann anstelle der

gerändelten Sicherungsmutter am vorderen Ende des Zweibeins montiert werden. Die Abstandshülse wird mit dem dünnen Ende voran montiert. Anschließend den Hebel installieren. Mithilfe des Rastmechanismus kann der Hebel in die gewünschte Position gebracht werden. Einfach den Hebel vom Zweibein wegziehen und in die gewünschte Position bringen.

SCHWENKEN

Schwenkbewegungen nach links und rechts ermöglichen die Verfolgung von bewegten Zielen.

AM GEWEHRLAUF MONTIERTE MODELLE

BEFESTIGUNG DES ZWEIFEINS

Die am Gewehrlauf montierten Modelle sind ideal geeignet für Knicklaufstutzengewehre und Gewehre ohne Riemenbügelöse. Die Montage ist an Laufdurchmessern von 12-18mm möglich. Zum Anbringen des Zweibeins den Druckknopf betätigen um die Verriegelung zu lösen. Das Zweibein entlang des Laufes positionieren und die Verriegelung schließen. An der gewünschten Position mithilfe des Rädchens festziehen.

STANDBEINEVERLÄNGERN

Zum Ausklappen der Beine den Verriegelungsmechanismus nach vorne schieben und das jeweilige Bein umklappen. Die Standbeine des Zweibeins können für verschiedene Anschläge eingestellt werden und sind mit einem federunterstützten Klappmechanismus ausgestattet. Zum Verlängern, einfach die Verriegelung durch Drehen lösen. Zum Einfahren, die Füße in die Standbeine eindrücken und wieder verriegeln.

EIN JAHR HAWKE GARANTIE

Vorbehaltlich unten genannter Einschränkungen garantiert Hawke für ein Jahr, dass dieses Produkt frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Sollte Ihr Hawke Produkt trotzdem Material- oder Verarbeitungsfehler aufweisen, reparieren wir das Produkt oder ersetzen es durch ein gleichwertiges, falls eine Reparatur nicht möglich ist.

Die Garantie deckt keine Schäden durch Missbrauch und übermäßigen Verschleiß (auch während der Garantiezeit) ab.

Bitte achten Sie darauf, Ihrem Garantieanspruch den Kassenbeleg beizulegen. Sie können Ihr Produkt unter folgendem Link bei uns registrieren: www.hawkeoptics.com/registration. Für alle Garantiebedingungen oder die Anmeldung von Garantieansprüchen besuchen Sie bitte www.hawkeoptics.com/warranty

ATTENTION : MANIPULEZ TOUJOURS LES ARMES DANS LE RESPECT DES REGLES DE SECURITE

Avant de fixer le bipode, veillez à vous assurer que l'arme est déchargée et que la culasse est ouverte. En manipulant le bipode, veillez à ce que votre arme soit en sécurité et ne passez jamais devant la bouche du canon.

MODELES FIXE, INCLINABLE, COMBINE

FIXER LE BIPODE

Votre carabine doit disposer d'un point de fixation pour anneau de grenadière sur le devant de l'arme. Desserrez la vis pour permettre aux pinces de fixation d'avoir assez de marge pour passer par-dessus l'attache de l'anneau et s'insérer dans son orifice. Une fois que la pince est positionnée, resserrez la vis. Assurez-vous que le bipode est bien positionné, avant de serrer définitivement la pince. La sangle de l'arme peut désormais être fixée directement sur le bipode à l'aide d'un anneau de grenadière.

DÉPLOYER LES JAMBES

Les jambes du bipode peuvent être déployées de façon à s'adapter à différentes positions de tir ; elles disposent de ressorts facilitant leur déploiement. Chaque jambe dispose de crans pour varier la longueur. Pour déployer les jambes, appuyez brièvement sur le bouton déclencheur. Pour replier les jambes, pressez le bouton déclencheur et maintenez la pression tout en appuyant sur la base de la jambe.

INCLINAISON

Le bipode peut être incliné pour s'adapter aux supports non aplanis. Desserrez le boulon ou le levier de blocage, puis ajustez la position de l'arme. Pour verrouiller le tout, serrez le boulon ou le levier.

LEVIER DE BLOCAGE

Le levier permet d'ajuster le bipode rapidement et peut être monté à la place du boulon de blocage sur la face avant du bipode. Afin de procéder correctement, le bloc cylindrique doit être monté avec sa section longue dans un premier temps, puis fixez le levier. Le levier peut être positionné en utilisant les cliquets. Retirez le levier du bipode, puis tournez dans la position souhaitée.

ROTATION

La rotation de gauche à droite permet de suivre des animaux en mouvement.

MODELES MONTES SUR CANON

FIXER LE BIPODE

Le bipode monté sur canon est idéal pour les armes à air comprimé et les carabines sur lesquelles il est impossible de monter un bipode rotatif. Il peut être fixé sur des canons dont le diamètre est compris entre 12mm – 18mm. Pour le fixer, pressez le bouton permettant d'ouvrir le loquet. Positionnez le bipode sur le canon, puis refermez le loquet. Une fois positionné, serrez la vis en utilisant la roulette.

DÉPLOYER LES JAMBES

Pour déployer les jambes, faites coulisser le mécanisme de fermeture vers l'avant et tirez la jambe choisie vers le bas. Les jambes du bipode peuvent être ajustées en longueur de façon à s'adapter à différentes positions de tir, elles disposent de ressorts facilitant leur déploiement. Pour déployer les jambes, il suffit de tourner le verrouillage. Pour rétracter les jambes, poussez sur leur base de façon à la faire coulisser dans la jambe et tournez le verrouillage.

HAWKE GARANTIE D'UN AN

Sous réserve des limitations indiquées ci-dessous, Hawke garantit l'absence de défaut de matériau et de fabrication pour ce produit pendant un an. Si votre produit Hawke présente des défauts de matériau ou de fabrication, nous le réparerons ou, si la réparation est impossible, nous le remplacerons par un produit équivalent.

Cette garantie ne couvre pas les défaillances provoquées par un usage inadéquat ou une usure normale, même pendant la période sous garantie.

Lorsque vous déposez une réclamation dans le cadre de cette garantie, vous devez y joindre votre preuve d'achat. Vous pouvez dès à présent enregistrer votre achat avec nous sur le site www.hawkeoptics.com/registration. Pour obtenir les détails complets de la garantie ou déposer une réclamation, rendez-vous sur www.hawkeoptics.com/warranty



ADVERTENCIA: MANIPULE SIEMPRE LAS ARMAS DE FUEGO DE FORMA SEGURA

Antes de acoplar un bípode, asegúrese de que su rifle esté descargado y la acción abierta. Al utilizar el bípode, asegúrese de que el seguro de su rifle esté puesto y no cruce nunca por delante de la boca.

MODELOS FIJOS, INCLINADOS, GIRATORIOS E INCLINADOS

ACOPLE DEL BÍPODE

Su rifle debe tener un perno giratorio acoplado al guardamanos. Afloje el tornillo de apriete para permitir que las abrazaderas del perno tengan suficiente movimiento para pasar a través del orificio cuadrado y por encima del perno giratorio. Cuando la abrazadera esté en su posición, apriete el tornillo. Asegúrese de que el bípode esté recto antes de apretar finalmente la abrazadera de forma segura en su rifle. A continuación, se pueden acoplar las eslingas directamente al bípode mediante una anilla portafusil giratoria.

EXTENSIÓN DE LAS PATAS

Las patas del bípode se pueden ajustar para adaptarse a diferentes posiciones de tiro; están accionadas por resorte para apoyar la apertura. Cada pata también tiene muescas para alturas específicas. Para extender las patas, solo tiene que pulsar el botón de liberación. Para desplegar las patas, pulse y mantenga pulsado el botón de liberación a la vez que empuja las patas hacia dentro.

INCLINACIÓN

El bípode se puede nivelar para utilizarse en suelo irregular. Solo tiene que aflojar la tuerca o palanca de bloqueo y ajustar hasta que el rifle esté nivelado. Para volver a bloquearlo en la posición, apriete la tuerca o palanca de bloqueo.

PALANCA SUMINISTRADA

La palanca permite un ajuste rápido y puede instalarse en lugar de la tuerca de bloqueo moleteada en el extremo frontal del bípode. Para que funcione correctamente, el distanciador cilíndrico debe estar instalado con la sección más profunda primero y, a continuación, acoplar la palanca. La palanca se puede entonces mover a la posición deseada mediante la opción de trinquete. Solo tiene que separar la palanca del bípode y girarla hasta la posición deseada.

GIRO

La rotación de izquierda a derecha permite el seguimiento de los blancos móviles.

MODELOS MONTADOS EN CAÑÓN

ACOPLE DEL BÍPODE

El bípode montado en cañón es ideal para las escopetas de aire y rifles accionados por resorte en los que no es posible un perno giratorio. Puede acoplarse a cañones de 12 mm – 18 mm de diámetro. Para acoplarlo, pulse el botón de liberación para abrir el cerrojo. Coloque el bípode en el cañón

de su rifle y cierre el cerrojo. Cuando se encuentre en la posición deseada, apriete el tornillo mediante la rueda.

EXTENSIÓN DE LAS PATAS

Para extender las patas, deslice el mecanismo de bloqueo hacia delante y tire de la pata seleccionada hacia abajo. Las patas del bipode se pueden ajustar para adaptarse a diferentes posiciones de tiro; están accionadas por resorte para apoyar la apertura. Para extender las patas, solo tiene que girar el bloqueo. Para replugar las patas, empuje los pies hacia dentro de las patas y gire el bloqueo.

GARANTÍA HAWKE DE UN AÑO

Sujeta a las limitaciones indicadas abajo, Hawke garantiza que este producto no presentará defectos de mano de obra o de materiales durante un año. Si se comprueba que su producto Hawke presenta defectos de fabricación o de materiales, procederemos a su reparación o, si la reparación no fuera posible, a su sustitución por otro equivalente.

La garantía no cubre los fallos por desgaste excesivo o mal uso, incluso dentro del periodo de garantía.

Deberá acompañar cualquier reclamación de garantía con el comprobante de su compra. Puede registrar su compra con nosotros ahora en www.hawkeoptics.com/registration. Para los detalles completos de la garantía o para efectuar una reclamación, diríjase a www.hawkeoptics.com/warranty

AVVERTENZA: ASSICURARSI SEMPRE DI MANEGGIARE L'ARMA IN MODO SICURO

Prima di collegare il bipiede, assicurarsi che il fucile sia scarico e che l'azionamento sia aperto. Quando si utilizza il bipiede, verificare che la sicura del fucile sia innestata e non superare mai la bocca.

MODELLI FISSI, INCLINABILI, RUOTABILI E INCLINABILI

COLLEGARE IL BIPIEDE

Il fucile deve essere dotato di un perno girevole collegato all'impugnatura anteriore. Svitare la vite di serraggio per consentire ai morsetti del perno un movimento sufficiente a passare attraverso il foro quadrato e sopra il perno girevole. Quando il morsetto è in posizione, serrare la vite. Assicurarsi che il bipiede sia in posizione verticale prima di stringere saldamente a fondo il morsetto del bipiede sul fucile. Le cinghie possono quindi essere collegate direttamente al bipiede utilizzando un portacinghia.

ESTENDERE LE GAMBE

Le gambe del bipiede possono essere regolate per le diverse posizioni di tiro; per agevolare l'apertura sono dotate di un dispositivo a molla. Ciascuna gamba presenta anche delle tacche indicative delle altezze specifiche. Per estendere le gambe, premere semplicemente il pulsante di sblocco. Per ritrarre le gambe, tenere premuto il pulsante di blocco e spingere al contempo le gambe indietro.

INCLINARE

Il bipiede può essere livellato per essere utilizzato su un terreno irregolare. Mollare il dado o la leva di bloccaggio e regolare finché il fucile non sia a livello. Per bloccare nuovamente in posizione, serrare il dado o la leva di bloccaggio.

LEVA FORNITA

La leva consente una regolazione veloce e può essere installata al posto del dado zigrinato di bloccaggio sull'estremità anteriore del bipiede. Per un funzionamento corretto, si dovrebbe installare prima il distanziale cilindrico con la sezione più profonda, e poi collegare la leva. La leva può essere spostata nella posizione desiderata utilizzando la funzionalità del dente di arresto. Tirare la leva allontanandola dal bipiede e ruotare nella posizione desiderata.

RUOTARE

La rotazione da sinistra a destra consente di seguire i bersagli in movimento.

MODELLI CON CANNA MONTATA

COLLEGARE IL BIPIEDE

Il bipiede con canna montata è particolarmente adatto ad armi ad aria compressa e fucili a molla dove non è possibile avere un perno girevole. Si può collegare a canne con diametro compreso tra 12mm e 18mm. Per collegare, premere il pulsante di sblocco per aprire il fermo. Posizionare il bipiede sulla canna del fucile e chiudere il fermo. Una volta raggiunta la posizione desiderata, serrare la vite utilizzando la rotella.

ESTENDERE LE GAMBE

Per estendere le gambe, far scorrere il meccanismo di bloccaggio in avanti e tirare la gamba interessata verso il basso. Le gambe del bipiede possono essere regolate per le diverse posizioni di tiro e sono a molla per una facile apertura. Per estendere le gambe, ruotare il meccanismo di bloccaggio. Per ritrarre le gambe, premere il piedino indietro nelle gambe e ruotare il meccanismo di blocco.

GARANZIA DI UN ANNO HAWKE

Con le limitazioni indicate di seguito, Hawke garantisce che questo prodotto è libero da difetti dovuti a materiali o lavorazioni per un periodo di un anno. Nel caso si riscontri un difetto dovuto a materiale o lavorazione nel prodotto Hawke, tale prodotto verrà riparato o, se ciò non fosse possibile, sostituito con un prodotto equivalente.

La garanzia non copre guasti derivanti da uso improprio o eccessiva usura anche durante il periodo di garanzia.

Si ricorda che la richiesta di interventi in garanzia deve essere accompagnata da ricevuta d'acquisto. È possibile registrare l'acquisto del nostro prodotto alla pagina www.hawkeoptics.com/registration. Per maggiori informazioni sulla

garanzia o per presentare un reclamo, consultare la pagina www.hawkeoptics.com/warranty



VISION ACCOMPLISHED

www.hawkeoptics.com

 Born in the UK